



## **PAVILLON / GAZEBO / TONNELLE**

(DE) (AT) (CH)

### **PAVILLON**

Kurzanleitung

(GB) (IE)

### **GAZEBO**

Short manual

(FR) (BE)

### **TONNELLE**

Guide de démarrage rapide

(NL) (BE)

### **PAVILJOEN**

Startgids

(PL)

### **PAWILON**

Skrócona instrukcja obsługi

(CZ)

### **ZAHRADNÍ ALTÁN**

Krátký návod

(SK)

### **PAVILÓN**

Krátky návod

(ES)

### **CARPA**

Guía rápida

(DK)

### **PAVILLON**

Hurtigstartguide

(IT)

### **GAZEBO**

Guida rapida all'avvio

(HU)

### **PAVILON**

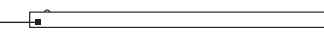
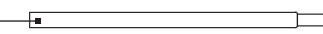
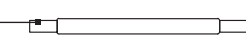


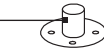
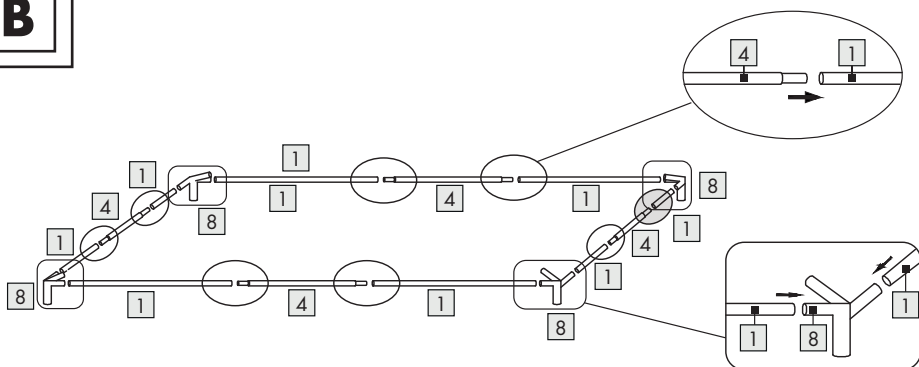
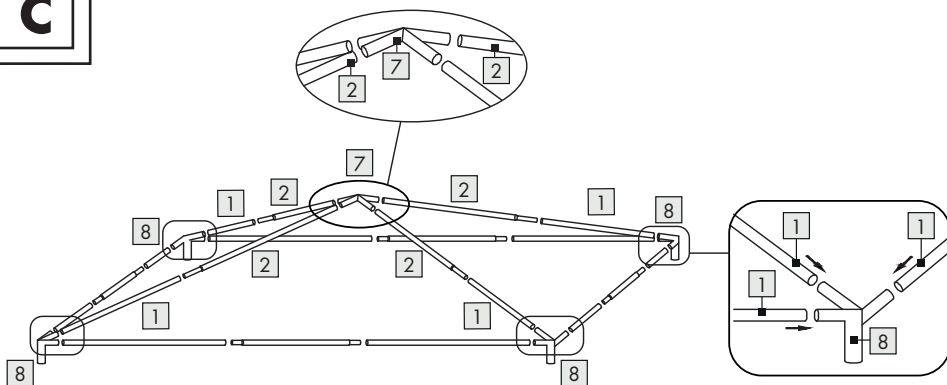
Gyors útmutató

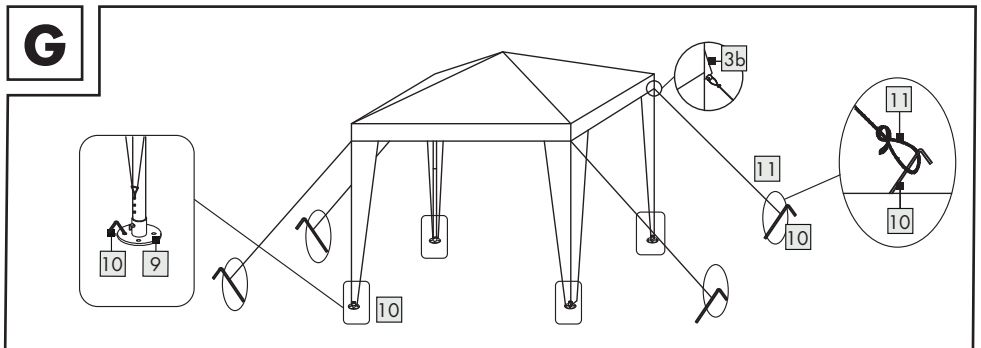
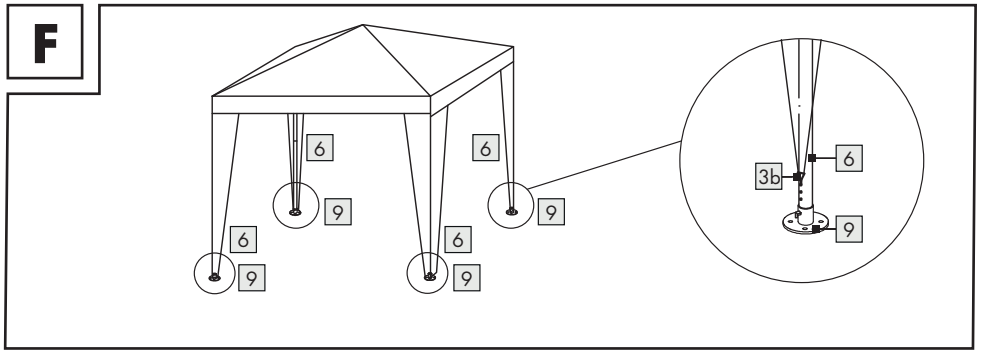
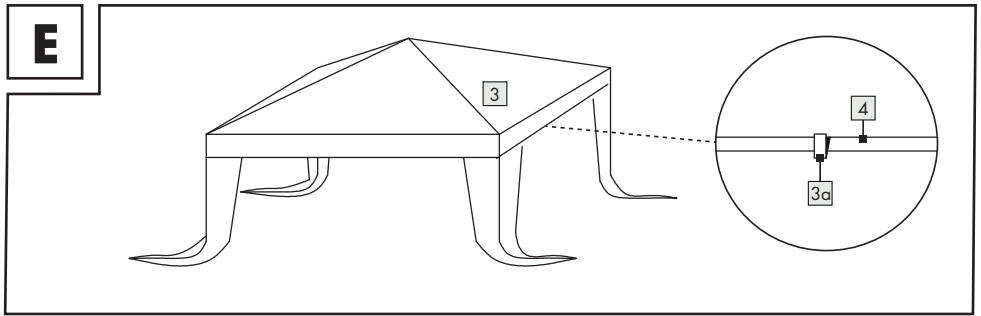
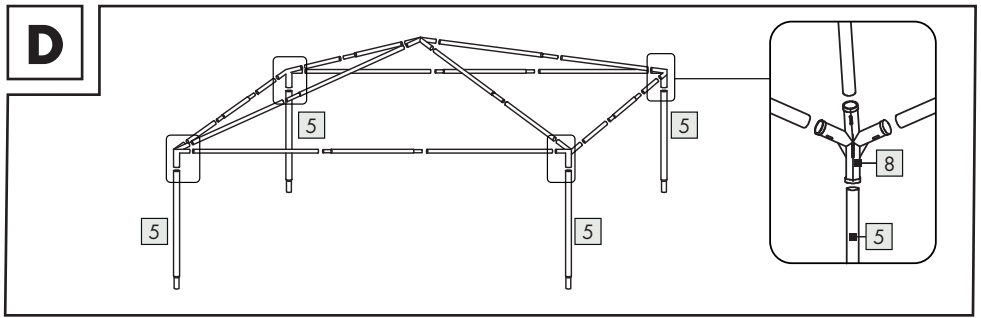
(SI)

### **PAVILJON**

Kratka navodila

DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	5
GB/IE	Short manual	Page	10
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	15
NL/BE	Startgids	Pagina	20
PL	Skrócona instrukcja obsługi	Strona	25
CZ	Krátký návod	Strana	30
SK	Krátky návod	Strana	35
ES	Guía rápida	Página	40
DK	Hurtigstartguide	Side	45
IT	Guida rapida all'avvio	Pagina	50
HU	Gyors útmutató	Oldal	55
SI	Kratka navodila	Stran	60

**A**12 x **1** 4 x **2** 1 x **3** 4 x **4** 4 x **5** 4 x **6** 1 x **7** 4 x **8** 4 x **9** 8 x **10** 4 x **11** **B****C**



# PAVILLON

## ● Einleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 364728\_2107 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

**⚠️ WARNUNG!** Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● Lieferumfang (Abb. A)

- |    |                              |
|----|------------------------------|
| 1  | 12x Stange für Eckverbindung |
| 2  | 4x Stange für Dachkreuz      |
| 3  | 1x Pavillondach              |
| 4  | 4x Mittelstange              |
| 5  | 4x Eckstange oben            |
| 6  | 4x Eckstange unten           |
| 7  | 1x Dachkreuz                 |
| 8  | 4x Eckverbindung             |
| 9  | 4x Standfuß                  |
| 10 | 8x Hering                    |
| 11 | 4x Abspannleine              |
- 1x Bedienungsanleitung

## ● Technische Daten

Maße: ca. 295 x 295 x  
250 cm (B x H x T)  
Gewicht: ca. 5,8 kg

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Blick- und Sonnenschutz im Außenbereich konzipiert. Er ist nicht für eine Dauernutzung im Außenbereich vorgesehen, da er nur bedingt wetterbeständig ist. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.



## Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

### ⚠ Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

### ⚠ Verletzungsgefahr!

- Der Artikel darf nicht bei widrigen Wetterbedingungen wie starkem Wind, Regen oder Schnee verwendet werden.
- Abbau des Pavillons bei zu erwartenden Windgeschwindigkeiten größer als 40 km/h (frischer Wind, größere Zweige und Bäume bewegen sich und Wind ist deutlich hörbar).
- Demontieren Sie den Artikel bei auffrischendem Wind oder anderen widrigen Wetterbedingungen.
- Achten Sie beim Auf- und Abbau besonders auf Ihre Finger. Es besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.

- Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen Untergrund.
- Weisen Sie Personen auf die Abspannseile hin und die dadurch entstehende Stolpergefahr.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel vollständig ausgespannt wurde, bevor Sie den Artikel benutzen.
- Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass alle Teile sachgerecht montiert wurden. Eine nicht korrekt durchgeführte Montage kann die Sicherheit und Funktion beeinträchtigen.
- Kein offenes Feuer, Grills, Heizpilze in oder in der Nähe des Artikels! Sollte der Artikel trotzdem Feuer fangen, verlassen Sie ihn sofort! Löschen Sie den Brand mit einem Feuerlöscher oder Wasser. Alarmieren Sie bei Bedarf umgehend die Feuerwehr.

- Einzelne Pavillons dürfen nicht verbunden oder miteinander befestigt werden. Zwischen einzelnen Pavillons muss ein Mindestabstand von 3 m eingehalten werden.
- Entstehende Wassersäcke sind zu leeren!
- Die Abspannleinen müssen in Ovoller Länge eingesetzt werden.

## ● Standortauswahl

- Der Artikel hat eine Abmessung von 3 x 3 m, zusätzlich wird Platz für die Abspannleinen benötigt.
- Platzieren Sie den Artikel möglichst an einer windgeschützten Stelle.
- Der Boden sollte eben sein und den Heringen genügend Festigkeit geben.

## ● Aufbau

### **Hinweis!**

Zum Aufbau des Artikels werden mindestens 2 Personen benötigt. Wir empfehlen, den Aufbau mit 4 Personen durchzuführen.

## ● **Schritt 1 (Abb. B)**

Stecken Sie das Dachgestänge zusammen. Verbinden Sie dazu die Mittelstangen **4** mit jeweils zwei Stangen für die Eckverbindung **1** und einer Eckverbindung **8**. Achten Sie darauf, dass die Arretierungen **1** sicht- und hörbar in den Bohrungen der Eckverbindung einrasten.

**⚠ Vorsicht! Klemmgefahr!**

## ● **Schritt 2 (Abb. C)**

Stecken Sie die letzten vier Stangen für die Eckverbindungen in die Eckverbindung ein. Stecken Sie die Stangen für das Dachkreuz **2** auf und verbinden Sie die vier Stangen mit dem Dachkreuz **7**. Achten Sie darauf, dass die Arretierungen **1** sicht- und hörbar in den Bohrungen der Eckverbindung einrasten.

**⚠ Vorsicht! Klemmgefahr!**

## ● **Schritt 3 (Abb. D)**

Stecken Sie die oberen Eckstangen **5** in die Eckverbindung **8**.

## ● Schritt 4 (Abb. E)

Stülpen Sie das Pavillondach 3 über das Gestänge. Befestigen Sie das Dach mit Hilfe der bereits vormontierten Klettverschlüsse 3a an dem Dachgestänge.

## ● Schritt 5 (Abb. F)

Stecken Sie die unteren Eckstangen 6 in die oberen Eckstangen und die Standfüße 9 auf. Befestigen Sie die Haken 3b des Daches in einer Bohrung der unteren Eckstange.

## ● Schritt 6 (Abb. G)

Verankern Sie jeden Standfuß mit Hilfe der Heringe 10. Nutzen Sie dazu die Öffnungen in den Standfüßen. Verknoten Sie jeweils ein Ende einer Abspannleine 11 mit jeder Schlaufe 3b an den äußeren Eckpunkten des Artikels.

**⚠ Achtung! Spannen Sie die Leinen in voller Länge, um eine hohe Stabilität zu erreichen und befestigen Sie die Enden mit jeweils einem Hering.**

**⚠ Achtung! Achten Sie auf einen festen Sitz der Heringe.**

## ● Abbau

### ● Schritt 1

Lösen Sie die Heringe der Abspannleinen und Standfüße.

### ● Schritt 2

Lösen Sie Haken des Daches von den unteren Eckstangen. Nehmen Sie die Standfüße und die unteren Eckstangen ab.

### ● Schritt 3

Nehmen Sie das Dach und die oberen Eckstangen ab.

### ● Schritt 4

Nehmen Sie das Dachgestell auseinander. Drücken Sie auf die Arretierung, um die Stangen aus den Eckverbindungen zu lösen.

**⚠ Vorsicht! Klemmgefahr!**

### ● Schritt 5

■ Lagern Sie den Artikel getrocknet und gereinigt.



## ● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie den Artikel mit einem feuchten Tuch und mit einem milden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein Benzin, Lösemittel oder starke Reinigungsmittel.



## ● Lagerung

- Um möglichst lange Freude an dem Artikel zu haben, empfehlen wir Ihnen, ihn bei Nichtgebrauch immer trocken und sauber in einem temperierten Raum zu lagern.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

# **GAZEBO**

## ● **Introduction**

This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 364728\_2107.

**⚠ WARNING!** Observe the complete instruction manual and safety notes to prevent personal injury and property damage. The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Keep the short manual well preserved and if you hand the product on to third parties, all documentation should be passed on as well.

## ● **Contents (Fig A)**

- |    |                           |
|----|---------------------------|
| 1  | 12x corner connector pole |
| 2  | 4x roof connector pole    |
| 3  | 1x pavilion roof          |
| 4  | 4x centre pole            |
| 5  | 4x corner pole top        |
| 6  | 4x corner pole bottom     |
| 7  | 1x roof cross connector   |
| 8  | 4x corner connector       |
| 9  | 4x base                   |
| 10 | 8x tent peg               |
| 11 | 4x guy rope               |

1x instructions for use

## ● **Technical data**

Dimensions : approx. 295 x  
295 x 250 cm  
(L x W x H)

Weight: approx. 5.8 kg

## ● **Proper use**

This article has been designed for outdoor use to provide privacy and protection from the sun. It is not fully weather resistant and is therefore unsuitable for permanent installation outside. The article should not be used for commercial purposes.



## Safety information

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS; PLEASE INCLUDE ALL THE DOCUMENTS.

### **⚠ Danger to life!**

- Never allow children to play with the packaging material whilst unsupervised. There is a risk of suffocation.

### **⚠ Danger of injury!**

- The article must not be used in adverse weather conditions such as strong wind or heavy rain and snow.
- Dismantle the pavilion if wind speeds are expected to exceed 40 km/h (brisk and clearly audible winds, larger branches and trees moving).
- Disassemble the article if the wind begins to rise or if other adverse weather conditions occur.
- Take particular care to avoid squashing your fingers whilst erecting and dismantling the article. This could cause injury in the form of contusions.

- Place the article on a level surface.
- Indicate the presence of the guy rope to other persons and warn them of the danger of tripping.
- Make sure that the article is fully stretched out prior to use.
- The article may only be used under the supervision of adults and is not designed as a toy.
- Check the article for damage or wear and tear prior to each use.
- Check that all elements have been properly installed before using the article. Incorrect assembly may reduce safety and functionality.
- Do not use open fires, grills or patio heaters in or near the article. Leave the pavilion immediately in the event that it catches fire! Use a fire extinguisher or water to put out the blaze. Alert the fire brigade without delay if necessary.

- Individual pavilions must not be connected or fixed to one another. A minimum distance of 3 metres must be maintained between individual pavilions.
- Any build-up's of water must be removed!
- The guy ropes must be used at their full length.

## ● Choice of location

- The dimensions of the article are 3 x 3 m, and additional space will be required for the guy ropes.
- Wherever possible, place the article in an area where it is protected from the wind.
- The ground should be level and should provide the tent pegs with sufficient stability.

## ● Assembly

### **Note!**

At least 2 persons are needed to erect the article. We recommend that assembly should be carried out by 4 persons.

## ● **Step 1 (Fig B)**

Assemble the roof frame. Connect each of the centre poles **4** with two corner connector poles **1** and a corner connector **8**. Please make sure that the locking mechanisms **1** click into place both visibly and audibly in the holes in the corner connector.

### **⚠ Warning! Risk of trapping hands or fingers!**

## ● **Step 2 (Fig C)**

Insert the last four corner connector poles into the corner connector. Insert the four roof connector poles **2** and connect these to the roof cross connector **7**. Please make sure that the locking mechanisms **1** click into place both visibly and audibly in the holes in the corner connector.

### **⚠ Warning! Risk of trapping hands or fingers!**

## ● **Step 3 (Fig D)**

Insert the top corner poles **5** into the corner connector **8**.

## ● Step 4 (Fig E)

Pull the pavilion roof **3** over the frame. Fix the roof into place using the pre-installed velcro fasteners **3a** on the roof frame.

## ● Step 5 (Fig F)

Insert the bottom corner poles **6** into the top corner poles and the bases **9**. Fasten the roof loops **3b** into one of the drilled holes in the bottom corner pole.

## ● Step 6 (Fig G)

Anchor each foot with the help of the tent pegs **10**. Use the openings in the feet for this purpose. Knot one end of each guy rope **11** to a roof loop **3b** at the outer corners of the product.

**⚠ Warning! Extend the guy ropes to their full length in order to achieve a high level of stability and attach the ends using one tent peg each.**

**⚠ Warning! Make sure the tent pegs are fixed securely.**

## ● Disassembly

### ● Step 1

Loosen the tent pegs holding the guy ropes and bases.

### ● Step 2

Release the roof loops from the bottom corner poles. Remove the bases and bottom corner poles.

### ● Step 3

Remove the roof and top corner poles.

### ● Step 4

Disassemble the roof frame. Press on the locking mechanism to release the poles from the corner connectors.

**⚠ Warning! Risk of trapping hands or fingers!**

### ● Step 5

Make sure that the article is clean and dry prior to storage.

## ● Cleaning and care

- Clean the article using a damp cloth and a mild detergent.
- Do not use petrol, solvents or strong detergents.



## ● Storage

- In order to be able to enjoy the article for as long as possible, we recommend that it should always be stored in a dry and clean condition at room temperature when not in use.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

# **TONNELLE**

## ● **Introduction**

Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 364728\_2107, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Respectez le mode d'emploi complet et les consignes de sécurité afin d'éviter tout dommage corporel et matériel. Le guide de démarrage rapide fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. Conservez le guide de démarrage rapide dans un endroit sûr et remettez tous les documents lorsque vous transmettez le produit à un tiers.

## ● **Contenu (Fig A)**

- |    |                             |
|----|-----------------------------|
| 1  | 12 piquets raccords d'angle |
| 2  | 4 piquets raccords de toit  |
| 3  | 1 toit de tonnelle          |
| 4  | 4 piquets centraux          |
| 5  | 4 hauts de piquets d'angle  |
| 6  | 4 bas de piquets d'angle    |
| 7  | 1 raccord croisé de toit    |
| 8  | 4 raccords d'angle          |
| 9  | 4 bases                     |
| 10 | 8 piquets de tente          |
| 11 | 4 haubans                   |
- 1 mode d'emploi

## ● **Données techniques**

Dimensions : env. 295 x 295 x  
250 cm (L x l x H)

Poids : env. 5,8 kg

## ● **Utilisation appropriée**

Cet article a été conçu pour une utilisation en extérieur afin d'apporter l'intimité et la protection contre le soleil. Il n'est pas entièrement résistant aux intempéries et ne convient donc pas à une installation permanente à l'extérieur. L'article ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



## Consignes de sécurité

CONSERVEZ DE MODE D'EMPLOI EN LIEU SÛR ! SI VOUS PASSEZ CE PRODUIT À D'AUTRES ; VEUILLEZ INCLURE TOUS LES DOCUMENTS.

### **⚠ Danger de mort !**

- Ne laissez jamais des enfants jouer avec le matériel d'emballage sans surveillance. Il y a un risque d'étouffement.

### **⚠ Risque de blessure !**

- L'article ne doit pas être utilisé dans des conditions météo défavorables comme un vent violent, de fortes pluies ou de la neige.
- Démontez la tonnelle si la vitesse du vent doit dépasser 40 km/h (vents violents et clairement audibles, grosses branches et arbres en mouvement).
- Démontez l'article si le vent commence à se lever ou si d'autres conditions météo défavorables se présentent.
- Faites particulièrement attention à ne pas vous écraser les doigts en montant ou en démontant l'article. Cela pourrait provoquer des blessures sous la forme de contusions.

- Placez l'article sur une surface de niveau.
- Signalez la présence du hauban aux autres personnes et avertissez-les du risque de trébucher.
- Assurez-vous que l'article est complètement tendu avant de l'utiliser.
- L'article ne peut être utilisé que sous la surveillance d'adultes et n'est pas conçu en tant que jouet.
- Vérifiez les dommages ou l'usure de l'article avant chaque utilisation.
- Vérifiez que tous les éléments ont été correctement installés avant d'utiliser l'article. Un mauvais assemblage peut réduire la sécurité et la fonctionnalité.
- N'utilisez pas de feu ouvert, de barbecue ou de chauffe-terrasse à l'intérieur ou à proximité de l'article. Quittez immédiatement la tonnelle si elle prend feu ! Utilisez un extincteur ou de l'eau pour éteindre l'incendie. Alertez les pompiers sans délai si nécessaire.



- Les tonnelles individuelles ne doivent pas être reliées ou attachées les unes aux autres. Une distance minimale de 3 mètres doit être maintenue entre les tonnelles individuelles.
- Toute accumulation d'eau doit être éliminée !
- Les haubans doivent être utilisés sur toute leur longueur.

## ● Choix de l'emplacement

- Les dimensions de l'article sont de 3 x 3m, et un espace supplémentaire est nécessaire pour les haubans.
- Dans la mesure du possible, placez l'article dans un endroit protégé du vent.
- Le sol doit être de niveau et permettre aux piquets de tente une stabilité suffisante.

## ● Montage

### Remarque !

Au moins 2 personnes sont nécessaires pour ériger l'article. Nous recommandons d'effectuer le montage à 4 personnes.

## ● Étape 1 (Fig B)

Assemblez l'armature du toit. Reliez chacun des piquets centraux **4** avec deux piquets raccords d'angle **1** et un raccord d'angle **8**. Veillez à ce que les mécanismes de verrouillage **1** s'enclenchent à la fois de façon visible et audible dans les trous du raccord d'angle.

**⚠ Avertissement ! Risque de se coincer les mains ou les doigts !**

## ● Étape 2 (Fig C)

Insérez les quatre derniers piquets raccords d'angle dans le raccord d'angle. Insérez les quatre piquets raccords de toit **2** et reliez-les au raccord croisé de toit **7**. Veillez à ce que les mécanismes de verrouillage **1** s'enclenchent à la fois de façon visible et audible dans les trous du raccord d'angle.

**⚠ Avertissement ! Risque de se coincer les mains ou les doigts !**

## ● Étape 3 (Fig D)

Insérez les piquets d'angles supérieurs **5** dans le raccord d'angle **8**.

## ● Étape 4 (Fig E)

Tendez le toit de la tonnelle **3** sur l'armature. Fixez le toit en place à l'aide des attaches velcro préinstallées **3a** sur l'armature du toit.

## ● Étape 5 (Fig F)

Insérez les piquets d'angles inférieurs **6** dans les piquets d'angles supérieurs et les bases **9**. Attachez les boucles du toit **3b** dans l'un des trous percés dans le piquet d'angle inférieur.

## ● Étape 6 (Fig G)

Ancrez chaque pied à l'aide des piquets de tente **10**. Utilisez les ouvertures des pieds à cet effet. Nouez une extrémité de chaque hauban **11** à une boucle de toit **3b** aux angles extérieurs du produit.

**⚠ Avertissement ! Tendez les haubans sur toute leur longueur afin d'obtenir un niveau de stabilité élevé et fixez les extrémités à l'aide d'un piquet de tente chacune.**

**⚠ Avertissement ! Assurez-vous que les piquets de tente sont bien attachés.**

## ● Démontage

### ● Étape 1

Desserrez les piquets de tente qui maintiennent les haubans et les bases.

### ● Étape 2

Libérez les boucles de toit des piquets d'angles inférieurs. Retirez les bases et les piquets d'angles inférieurs.

### ● Étape 3

Retirez le toit et les piquets d'angles supérieurs.

### ● Étape 4

Démontez l'armature du toit. Enfoncez le mécanisme de verrouillage pour libérer les piquets raccords d'angles.

**⚠ Avertissement ! Risque de se coincer les mains ou les doigts !**

### ● Étape 5

Assurez-vous que l'article est propre et sec avant de le ranger.

## ● Nettoyage et entretien

- Nettoyez l'article à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.
- N'utilisez ni essence, ni solvant ni détergent puissant.



## ● Stockage

- Afin de pouvoir profiter de l'article le plus longtemps possible, nous vous conseillons de toujours le conserver dans un état sec et propre à température ambiante lorsqu'il n'est pas utilisé.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

## **PAVILJOEN**

### ● **Inleiding**

Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 364728\_2107 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

**⚠ WAARSCHUWING!** Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies in acht om verwondingen en materiële schade te vermijden. De beknopte handleiding is een onderdeel van dit product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding goed en overhandig ook alle documenten als u het product aan derden geeft.

### ● **Inhoud (fig. A)**

- |    |                          |
|----|--------------------------|
| 1  | 12x hoekverbindingsstang |
| 2  | 4x dakverbindingsstang   |
| 3  | 1x paviljoen dak         |
| 4  | 4x middenstang           |
| 5  | 4x hoekstang top         |
| 6  | 4x hoekstang onder       |
| 7  | 1x dakverbindingsstuk    |
| 8  | 4x hoekverbindingsstuk   |
| 9  | 4x voet                  |
| 10 | 8x tentharing            |
| 11 | 4x scheerlijn            |
- 1x gebruiksaanwijzing

### ● **Technische gegevens**

Afmetingen: ca. 295 x 295 x  
250 cm (L x B x H)  
Gewicht: ca. 5,8 kg

### ● **Juist gebruik**

Dit artikel is ontworpen voor gebruik buitenshuis om privacy en bescherming tegen de zon te bieden. Het is niet volledig weerbestendig en is daarom niet geschikt voor permanente installatie buiten. Het artikel dient niet voor commerciële doeleinden te worden gebruikt.



## Veiligheidsinstructies

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES  
OP EEN VEILIGE PLAATS!  
WANNEER U DIT PRODUCT  
AAN ANDEREN DOORGEEFT;  
GELIEVE ALLE DOCUMENTEN  
BIJ TE VOEGEN.**

### **⚠ Levensgevaarlijk!**

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal spelen. Er is verstikkingsgevaar.

### **⚠ Gevaar voor letsel!**

- Het artikel mag niet worden gebruikt bij slechte weersomstandigheden, zoals harde wind of hevige regen en sneeuw.
- Demonteer het paviljoen als er windsnelheden van meer dan 40 km/u worden verwacht (krachtige en duidelijk hoorbare wind, grotere takken en bomen die bewegen).
- Demonteer het artikel als de wind begint op te steken of als zich andere ongunstige weersomstandigheden voordoen.
- Let er vooral op dat u uw vingers niet knelt bij het opzetten en afbreken van het artikel. Dit kan letsel veroorzaken in de vorm van kneuzingen.

- Plaats het artikel op een vlakke ondergrond.
- Wijs andere personen op de aanwezigheid van de scheerlijn en waarschuw hen voor het struikelgevaar.
- Zorg ervoor dat het artikel voor gebruik volledig is uitgespannen.
- Het artikel mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen en is niet bedoeld als speelgoed.
- Controleer het artikel vóór elk gebruik op beschadiging of slijtage.
- Controleer of alle elementen correct zijn geïnstalleerd voordat u het artikel gebruikt. Onjuiste montage kan de veiligheid en de functionaliteit verminderen.
- Gebruik geen open vuur, grills of terrasverwarmers in of bij het artikel. Verlaat het paviljoen onmiddellijk als het in brand vliegt! Gebruik een brandblusser of water om de brand te blussen. Waarschuw zo nodig onmiddellijk de brandweer.

- Afzonderlijke paviljoenen mogen niet met elkaar worden verbonden of aan elkaar worden vastgemaakt. Tussen de afzonderlijke paviljoens moet een minimumafstand van 3 meter in acht worden genomen.
- Alle ophopingen van water moeten verwijderd worden!
- De scheerlijnen moeten op hun volledige lengte worden gebruikt.

## ● Keuze van locatie

- De afmetingen van het artikel zijn 3 x 3 m, en er zal extra ruimte nodig zijn voor de scheerlijnen.
- Plaats het artikel zo mogelijk op een plaats waar het beschermd is tegen de wind.
- De grond moet vlak zijn en voldoende stabiliteit bieden aan de tentharingen.

## ● Montage

### Opmerking!

Er zijn minstens 2 personen nodig om het artikel op te zetten. Wij bevelen aan dat de montage wordt uitgevoerd door 4 personen.

## ● **Stap 1 (fig. B)**

Monteer het dakframe. Verbind elk van de middenstangen **4** met twee hoekverbindingsstangen **1** en een hoekverbindingsstuk **8**. Zorg ervoor dat de vergrendelingsmechanismen **1** zowel zichtbaar als hoorbaar in de gaten van de hoekverbinding vastklikken.

**⚠ Waarschuwing! Gevaar voor beknelling van handen of vingers!**

## ● **Stap 2 (fig. C)**

Steek de laatste vier hoekverbindingsstangen in de hoekverbinding. Steek de vier dakverbindingsstangen **2** in en verbind deze met het dakverbindingsstuk **7**. Zorg ervoor dat de vergrendelingsmechanismen **1** zowel zichtbaar als hoorbaar in de gaten van de hoekverbinding vastklikken.

**⚠ Waarschuwing! Gevaar voor beknelling van handen of vingers!**

## ● **Stap 3 (fig. D)**

Steek de bovenste hoekstangen **5** in de hoekverbinding **8**.

## ● **Stap 4 (fig. E)**

Trek het paviljoendak **3** over het frame. Bevestig het dak met de voorgemonteerde klittenbandsluitingen **3a** op het dakframe.

## ● **Stap 5 (fig. F)**

Steek de onderste hoekstangen **6** in de bovenste hoekstangen en de voetstukken **9**. Bevestig de daklussen **3b** in een van de geboorde gaten in de onderste hoekstang.

## ● **Stap 6 (fig. G)**

Veranker elke voet met behulp van de tentharingen **10**. Gebruik daarvoor de openingen in de voeten. Knoop een uiteinde van elke scheerlijn **11** aan een daklus **3b** op de buitenste hoeken van het product.

**⚠ Waarschuwing! Verleng de scheerlijnen tot hun volledige lengte om een hoge mate van stabiliteit te verkrijgen en bevestig de uiteinden met telkens één tentharing.**

**⚠ Waarschuwing! Zorg ervoor dat de tentharingen goed vastzitten.**

## ● **Demontage**

### ● **Stap 1**

Maak de haringen los waarmee de scheerlijnen en tentharingen vastzitten.

### ● **Stap 2**

Maak de daklussen los van de onderste hoekstangen. Verwijder de voetstukken en de onderste hoekstangen.

### ● **Stap 3**

Verwijder het dak en de bovenste hoekstangen.

### ● **Stap 4**

Demonteer het dakframe. Druk op het vergrendelmechanisme om de stangen los te maken van de hoekverbinders.

**⚠ Waarschuwing! Gevaar voor beknelling van handen of vingers!**

### ● **Stap 5**

Zorg ervoor dat het artikel schoon en droog is voordat u het opbergt.

## ● Reiniging en onderhoud

- Maak het artikel schoon met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Gebruik geen benzine, oplosmiddelen of sterke detergents.



## ● Opslag

- Om zo lang mogelijk van het artikel te kunnen genieten, raden wij aan het altijd droog en schoon op te bergen bij kamertemperatuur wanneer het niet wordt gebruikt.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



# **PAWILON**

## ● **Wstęp**

Niniejszy dokument jest skróconą, wydrukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 364728\_2107 będziesz mógł/a obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Należy przestrzegać kompletnej instrukcji obsługi oraz wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych. Skrócona instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachować skróconą instrukcję a przy przekazaniu produktu osobom trzecim należy ją dołączyć.

## ● **Zawartość (Rys A)**

1	12x narożny słupek łączący
2	4x dachowy słupek łączący
3	1x dach pawilonu
4	4x słupek środkowy
5	4x górny słupek narożny
6	4x dolny słupek narożny
7	1x dachowe złącze krzyżowe
8	4x złącze narożne
9	4x podstawa
10	8x kołek namiotowy
11	4x linka naciągowa

1 x instrukcje użytkowania

## ● **Dane techniczne**

Wymiary: około 295 x 295 x  
250 cm (D x S x W)  
Waga: około 5,8 kg

## ● **Prawidłowe używanie**

Ten artykuł został zaprojektowany do używania na zewnątrz, aby zapewnić prywatność i ochronę przed słońcem. Nie jest on całkowicie odporny na warunki atmosferyczne i dlatego nie nadaje się do trwałej instalacji na zewnątrz. Artykuł nie powinien być używany do celów komercyjnych.



## Wskazówki bezpieczeństwa

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE W BEZPIECZNYM MIEJSCU! GDY TEN PRODUKT MA ZOSTAĆ PRZEKAZANY INNYM OSOBOM; NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ.

### **⚠ Zagrożenie dla życia!**

- Nigdy nie wolno pozwalając dzieciom na zabawę z materiałami opakowania, bez nadzoru. Istnieje ryzyko uduszenia.

### **⚠ Zagrożenie odniesienia obrażeń!**

- Tego artykułu nie można używać w niesprzyjających warunkach atmosferycznych, takich jak silny wiatr lub ulewny deszcz lub śnieg.
- Pawilon należy zdemontować, gdy prędkość wiatru przekracza 40 km/h (silne i słyszalne podmuchy wiatru, poruszanie się większych gałęzi i drzew).
- Artykuł należy zdemontować, przy wzroście prędkości wiatru lub po wystąpieniu niekorzystnych warunków atmosferycznych.
- Należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć ściśnięcia palców podczas

wznoszenia lub demontażu artykułu. Może to spowodować kontuzje.

- Artykuł należy umieścić na poziomej powierzchni.
- Należy wskazać innym osobom miejsce montażu linek naciągowych i ostrzec je o możliwości potknięcia.
- Przed użyciem należy się upewnić, że artykuł został całkowicie naciągnięty.
- Artykuł można używać wyłącznie pod nadzorem dorosłych i nie został on przeznaczony do zabawy.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić artykuł pod kątem uszkodzeń.
- Przed użyciem artykułu należy sprawdzić, czy wszystkie elementy zostały prawidłowo zainstalowane. Nieprawidłowy montaż może zmniejszyć bezpieczeństwo i funkcjonalność.
- Wewnątrz lub w pobliżu artykułu nie należy używać otwartego ognia, grillów albo grzejników tarasowych. Jeżeli pawilon się zapali należy go natychmiast opuścić! Do wygaszenia ognia należy użyć gaśnicę lub wodę. W razie potrzeby należy niezwłocznie powiadomić straż pożarną.

- Indywidualnych pawilonów nie należy łączyć lub mocować do innych pawilonów. Pomiedzy indywidualnymi pawilonami należy zachować odległość należy minimum 3 metrową odległość.
- Należy usunąć wszelką nagromadzoną wodę!
- Linki naciągowe muszą być używane z wykorzystaniem ich całkowitej długości.

## ● Wybór miejsca lokalizacji

- Wymiary artykułu to 3 x 3 m, a na linki naciągowe wymagane jest dodatkowe miejsce.
- Jeżeli to możliwe, artykuł należy umieścić w miejscu, gdzie będzie osłonięty przed wiatrem.
- Grunt powinien być wypoziomowany i powinien zapewniać odpowiednią stabilność kołków namiotowych.

## ● Montaż

### **Uwaga!**

Do wznoszenia artykułu potrzebne są co najmniej 2 osoby. Zalecany jest montaż przez 4 osoby.

## ● **Czynność 1 (Rys B)**

Zamontuj ramę dachu. Połącz każdy ze środkowych słupków [4] z dwoma narożnymi słupkami łączącymi [1] i złączem narożnym [8]. Upewnij się wzrokowo i słuchając dźwięku kliknięcia, że mechanizmy blokujące [1] zostały zatrzaśnięte na swoich miejscach w otworach złącza narożnego.

### **⚠ Ostrzeżenie!**

**Niebezpieczeństwo przyciśnięcia rąk lub palców!**

## ● **Czynność 2 (Rys C)**

Włóż ostatnie cztery narożne słupki łączące do złącza narożnego. Włóż cztery dachowe słupki łączące [2] i połącz je z dachowym złączem krzyżowym [7]. Upewnij się wzrokowo i słuchając dźwięku kliknięcia, że mechanizmy blokujące [1] zostały zatrzaśnięte na swoich miejscach w otworach złącza narożnego.

### **⚠ Ostrzeżenie!**

**Niebezpieczeństwo przyciśnięcia rąk lub palców!**

## ● **Czynność 3 (Rys D)**

Włóż górne słupki narożne [5] do złącza narożnego [8].

## ● Czynność 4 (Rys E)

Pociągnij dach pawilonu **3** przez ramę. Ustaw dach na miejsce, używając wstępnie zainstalowanych rzepów **3a** na ramie dachu.

## ● Czynność 5 (Rys F)

Włóż dolne słupki narożne **6** do górnych słupków narożnych i do podstaw **9**. Przymocuj pętle dachowe **3b** do jednego z wywierconych otworów w dolnym słupku narożnym.

## ● Czynność 6 (Rys G)

Zakotwicz każdą stopkę przy pomocy kołków namiotowych **10**. Użyj do tego celu szczelin w stopkach. Przywiąż jeden koniec każdej linki naciągowej **11** do pętli dachowej **3b** na czterech rogach produktu.

**⚠ Ostrzeżenie! Linki naciągowe należy rozwinąć do ich pełnej długości, aby uzyskać wysoki poziom stabilności, a końce należy przymocować z użyciem jednego kolka namiotowego na każdą linkę.**

**⚠ Ostrzeżenie! Należy się upewnić, że kołki zostały**

**dobrze zamocowane.**

## ● Demontaż

### ● Czynność 1

Poluzuj kołki namiotowe, przytrzymując linki naciągowe i podstawki.

### ● Czynność 2

Zwolnij pętle dachowe z dolnych słupków narożnych. Zdejmij podstawki i dolne słupki narożne.

### ● Czynność 3

Zdejmij słupki dachowe i górne słupki narożne.

### ● Czynność 4

Zdemontuj ramę dachu. Naciśnij mechanizm blokujący, aby zwolnić słupki ze złączy narożnych.

### ⚠ **Ostrzeżenie!**

**Niebezpieczeństwo przyciśnięcia rąk lub palców!**

### ● Czynność 5

Przed przechowywaniem upewnij się, że artykuł został oczyszczony i wysuszony

### ● Czyszczenie i pielęgnacja

■ Oczyszczyć artykuł z użyciem wilgotnej szmatki i łagodnego detergentu.

- Nie należy używać benzyny, rozpuszczalników lub silnych detergentów.



## ● Przechowywanie

- Aby jak najdłużej korzystać z artykułu, zalecamy, aby gdy nie jest używany, zawsze przechowywać go w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

# ZAHRADNÍ ALTÁN

## ● Úvod

Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku firmy Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN) 364728\_2107 zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze.

**⚠ VAROVÁNÍ!** Dodržujte kompletní návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění osob a věcným škodám. Krátký návod k obsluze je nedílnou součástí tohoto produktu. Před použitím výrobku se seznamte se všemi obslužnými a bezpečnostními pokyny. Krátký návod k obsluze si dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte i všechny dokumenty.

## ● Obsah (obr. A)

- |    |                           |
|----|---------------------------|
| 1  | 12x rohová spojka         |
| 2  | 4x střešní spojovací tyč  |
| 3  | 1x střeška stanu          |
| 4  | 4x středová tyč           |
| 5  | 4x rohová tyč horní       |
| 6  | 4x rohová tyč dolní       |
| 7  | 1x křížová spojka střechy |
| 8  | 4x rohová spojka          |
| 9  | 4x základna               |
| 10 | 8x stanový kolík          |
| 11 | 4x kotevní lano           |
- 1x návod k použití

## ● Technické údaje

Rozměry: přibližně 295 x 295 x  
250 cm (D x Š x V)

Hmotnost: přibližně 5,8 kg

## ● Účel používání

Tento produkt je určen pro zajištění soukromí a ochrany před sluncem při venkovním použití. Není zcela odolný vůči povětrnostním vlivům, a proto není vhodný pro trvalou venkovní instalaci. Tento produkt nesmí být používán ke komerčním účelům.



## Bezpečnostní informace

**UCHOVÁVEJTE TENTO NÁVOD NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ! PŘI POSTOUPENÍ TOHOTO PRODUKTU DALŠÍ OSOBE ROVNĚŽ PŘEDEJTE VEŠKEROU DOKUMENTACI.**

### **⚠️ Ohrožení života!**

- V žádném případě nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem bez dozoru. Hrozí nebezpečí udušení.

### **⚠️ Hrozí nebezpečí zranění!**

- Tento produkt je zakázáno používat za nepříznivých povětrnostních podmínek, jako je silný vítr nebo silný déšť a sněh.
- Pokud předpověď hlásí vítr o rychlosti nad než 40 km/h (rychlý a zřetelně slyšitelný vítr, pohyb větších větví a stromů), stan sbalte.
- Pokud se začne zvedat vítr nebo nastanou jiné nepříznivé povětrnostní podmínky, stan sbalte.
- Při skládání a rozebírání stanu dávejte zvláštní pozor, abyste si nezmáčkli prsty. Hrozí zranění a pohmožděny.

- Tento produkt umístěte na rovnou plochu.
- Upozorněte ostatní osoby na přítomnost kotevního lana a varujte je před nebezpečím zakopnutí.
- Před použitím se ujistěte, že je produkt zcela napnutý.
- Produkt smí být používán pouze pod dohledem dospělých osob a nejedná se o hračku.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není produkt poškozený nebo opotřebovaný.
- Před použitím stanu zkontrolujte, zda jsou všechny prvky správně nainstalovány. Nesprávné sestavení může omezit bezpečnost a funkčnost.
- Ve stanu ani v jeho blízkosti nepoužívejte otevřený oheň, grily nebo terasová topidla. V případě požáru stan okamžitě opusťte! K uhašení požáru použijte hasicí přístroj nebo vodu. V případě potřeby neprodleně informujte hasiče.

- Jednotlivé stany nesmějí být vzájemně spojeny nebo upevněny. Mezi jednotlivými stany musí být dodržena minimální vzdálenost 3 metry.
- Případné kaluže vody je nutno odstranit!
- Kotevní lana musí být použita v celé jejich délce.

## ● Výběr umístění

- Rozměry stanu jsou 3 x 3 m a další prostor bude zapotřebí pro kotevní lana.
- Pokud možno umístěte tento stan na místo chráněné před větrem.
- Místo na zemi musí být rovné a musí zajišťovat dostatečnou stabilitu kolíkům.

## ● Sestavení

### **Poznámka!**

K postavení stanu jsou zapotřebí alespoň 2 osoby. Doporučujeme provádět sestavení ve 4 osobách.

## ● Krok 1 (obr. B)

Sestavte rám střechy. Připojte jednotlivé středové tyče **4** se dvěma rohovými spojovacími tyčemi **1** a rohovou spojkou **8**. Pojistky **1** musí viditelně i slyšitelně zapadnout do otvorů v rohové spojkě.

### **⚠ Varování! Nebezpečí zachycení rukou nebo prstů!**

## ● Krok 2 (obr. C)

Vložte poslední čtyři rohové spojovací tyče do rohové spojky. Vložte čtyři střešní spojovací tyče **2** a připojte je ke křížové spojkě střechy **7**. Pojistky **1** musí viditelně i slyšitelně zapadnout do otvorů v rohové spojkě.

### **⚠ Varování! Nebezpečí zachycení rukou nebo prstů!**

## ● Krok 3 (obr. D)

Vložte horní rohové tyče **5** do rohové spojky **8**.



## ● Krok 4 (obr. E)

Natáhněte střechu stanu [3] na rám. Připevněte střechu na místo pomocí předinstalovaných suchých zipů [3a] na rámu střechy.

## ● Krok 5 (obr. F)

Vložte spodní rohové tyče [6] do horních rohových tyčí a základen [9]. Upevněte střešní smyčky [3b] do jednoho z vyvrtaných otvorů v dolní rohové tyči.

## ● Krok 6 (obr. G)

Ukotvěte každou nohu pomocí stanových kolíků [10]. Použijte k tomu otvory v nohách. Uvažte jeden konec každého kotevního lana [11] do střešní smyčky [3b] ve vnějších rozích produktu.

**⚠ Varování! Roztáhněte kotevní lana na celou délku pro zajištění maximální stability a připevněte konce pomocí jednoho stanového kolíku.**

**⚠ Varování! Ujistěte se, že jsou stanové kolíky bezpečně upevněny.**

## ● Rozložení

### ● Krok 1

Uvolněte stanové kolíky, které drží kotevní lana a základny.

### ● Krok 2

Uvolněte střešní smyčky z dolních rohových tyčí. Odstraňte základny a spodní rohové tyče.

### ● Krok 3

Odstraňte střešní a horní rohové tyče.

### ● Krok 4

Rozeberte rám střechy. Zatlačením na pojistku uvolněte tyče z rohových spojek.

**⚠ Varování! Nebezpečí zachycení rukou nebo prstů!**

### ● Krok 5

Před uskladněním zkontrolujte, zda je produkt čistý a suchý.

## ● Čištění a údržba

- Stan čistěte vlhkým hadříkem a mírným čisticím prostředkem.
- Nepoužívejte benzín, rozpouštědla ani silné čisticí prostředky.



## ● Skladování

- Pro zajištění maximální životnosti doporučujeme vždy skladovat nepoužívaný produkt v suchém a čistém stavu při pokojové teplotě.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

○ možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

# PAVILÓN

## ● Úvod

Tento dokument je skrátanou tlačенou verziou celého návodu na ovládanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a zadaním čísla výrobku (IAN) 364728\_2107 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.

**⚠ VAROVANIE!** Dodržiavajte celý návod na ovládanie a bezpečnostné pokyny, aby nedošlo k poraneniu osôb a vecným škodám. Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými ovládacími a bezpečnostnými pokynmi. Krátky návod si dobre uschovajte a pri predaní výrobku tretím osobám im vydajte i všetky podklady.

## ● Obsah (Obr. A)

1	12x rohová spojovacia tyč
2	4x strešná spojovacia tyč
3	1x strecha altánku
4	4x stredová tyč
5	4x vrchná časť rohovej tyče
6	4x dolná časť rohovej tyče
7	1x strešná krížová spojka
8	4x rohová spojka
9	4x pätko
10	8x stanový kolík
11	4x kotevné lanko

1x Návod na použitie

## ● Technické údaje

Rozmery: pribl. 295 x 295 x  
250 cm (Š x H x V)

Hmotnosť: pribl. 5,8 kg

## ● Správne používanie

Tento výrobok bol navrhnutý na vonkajšie použitie, aby poskytoval súkromie a ochranu pred slnkom. Nie je plne odolný voči poveternostným vplyvom, a preto nie je vhodný na trvalú vonkajšiu inštaláciu. Výrobok by sa nemal používať na komerčné účely.



## Bezpečnostné informácie

UCHOVÁVAJTE TIETO POKYNY NA BEZPEČNOM MIESTE! PRI ODOVZDANÍ TOHTO VÝROBKU ĎALŠÍM OSOBÁM NEZABUDNITE PRIDAŤ VŠETKY DOKUMENTY!

### ⚠ **Nebezpečenstvo ohrozenia života!**

- Nikdy nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom bez dozoru. Hrozí riziko udusenia.

### ⚠ **Nebezpečenstvo poranenia!**

- Výrobok sa nesmie používať za nepriaznivých poveternostných podmienok, ako je silný vietor alebo silný dážď a sneženie.
- Rozoberte altánok, ak sa očakáva, že rýchlosť vetra presiahne 40 km/h (rýchly a zreteľne počuteľný vietor, pohyb väčších konárov a stromov).
- Rozložte výrobok, ak sa začne zdvíhať vietor alebo ak sa vyskytnú iné nepriaznivé poveternostné podmienky.
- Buďte obzvlášť opatrní, aby ste si pri montáži a demontáži výrobku nepricvikli prsty. Mohlo by to spôsobiť zranenie vo forme pomliaždenín.

- Položte výrobok na rovný povrch.
- Upozornite ostatné osoby na prítomnosť kotevného lanka a upozornite ich na nebezpečenstvo zakopnutia.
- Pred použitím sa uistite, že je výrobok úplne rozťahnutý.
- Výrobok sa môže používať len pod dohľadom dospelých osôb a nie je navrhnutý ako hračka.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný.
- Pred použitím výrobku skontrolujte, či sú všetky prvky správne nainštalované. Nesprávna montáž môže znížiť bezpečnosť a funkčnosť.
- Vo výrobku ani v jeho blízkosti nepoužívajte otvorený oheň, grily alebo terasové ohrievače. V prípade horenia altánku ho okamžite opustite! Na uhasenie požiaru použite hasiaci prístroj alebo vodu. V prípade potreby bezodkladne zalarmujte hasičský zbor.

- Jednotlivé altánky sa nesmú navzájom spájať ani pripieňovať k sebe. Medzi jednotlivými altánkami sa musí dodržiavať minimálna vzdialenosť 3 metre.
- Akékoľvek naplavenia vody sa musia odstrániť!
- Kotevné lanká sa musia používať v celej dĺžke.

## ● Výber umiestnenia

- Rozmery výrobku sú 3 x 3 m a bude potrebný ďalší priestor pre kotevné lanká.
- Všade, kde je to možné, umiestnite výrobok na miesto, kde je chránený pred vetrom.
- Zem musí byť rovná a musí poskytovať kolíkom dostatočnú stabilitu.

## ● Zostavenie

### **Poznámka!**

Na postavenie výrobku sú potrebné aspoň 2 osoby. Odporúčame, aby montáž vykonávali 4 osoby.

## ● Krok 1 (Obr. B)

Zložte strešný rám. Spojte každú zo stredových tyčí [4] dvoma rohovými spojovacími tyčami [1] a rohovou spojkou [8]. Uistite sa, že zaisťovacie mechanizmy [1] viditeľne aj počuteľne zapadnú do otvorov v rohovej spojke.

### **⚠ Výstraha! Riziko zachytenia rúk alebo prstov!**

## ● Krok 2 (Obr. C)

Zasuňte posledné štyri rohové spojovacie tyče do rohovej spojky. Zasuňte štyri strešné spojovacie tyče [2] a pripojte ich k strešnej krížovej spojke [7]. Uistite sa, že zaisťovacie mechanizmy [1] viditeľne aj počuteľne zapadnú do otvorov v rohovej spojke.

### **⚠ Výstraha! Riziko zachytenia rúk alebo prstov!**

## ● Krok 3 (Obr. D)

Zasuňte horné rohové tyče [5] do rohovej spojky [8].

## ● Krok 4 (Obr. E)

Natiahnite strechu altánku [3] cez rám. Pripevnite strechu na miesto pomocou predinštalovaných suchých zipsov [3a] na ráme strechy.

## ● Krok 5 (Obr. F)

Zasuňte spodné rohové tyče [6] do horných rohových tyčí a pätiiek [9]. Upevnite strešné slučky [3b] do jedného z vyvrtaných otvorov v spodnej rohovej tyči.

## ● Krok 6 (Obr. G)

Ukotvite každú nohu pomocou stanových kolíkov [10]. Na tento účel použite otvory v nohách. Uzlom spojte jeden koniec každého kotevného lanka [11] so strešnou slučkou [3b] na vonkajších rohoch výrobku.

**⚠ Výstraha! Kotevné lanká rozťahnite na celú dĺžku, aby ste dosiahli vysokú úroveň stability a každý koniec pripevnite pomocou jedného stanového kolíka.**

**⚠ Výstraha! Skontrolujte, či sú stanové kolíky pevne pripevnené.**

## ● Rozloženie

### ● Krok 1

Uvoľnite stanové kolíky, ktoré držia kotevné lanká a pätky.

### ● Krok 2

Uvoľnite strešné slučky zo spodných rohových tyčí. Vyberte pätky a spodné rohové tyče.

### ● Krok 3

Dajte dole strechu a horné rohové tyče.

### ● Krok 4

Rozložte strešný rám. Stlačte zaistovacie mechanizmus, aby ste uvoľnili tyče z rohových spojok.

**⚠ Výstraha! Riziko zachytenia rúk alebo prstov!**

### ● Krok 5

Pred uskladnením sa uistite, že je výrobok čistý a suchý.

## ● Čistenie a starostlivosť

- Výrobok čistite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá ani silné čistiace prostriedky.



## ● Skladovanie

- Aby ste si výrobok mohli užívať čo najdlhšie, v prípade, že sa nepoužíva, odporúčame ho vždy skladovať v suchom a čistom stave pri izbovej teplote.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

○ možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

## **CARPA**

### ● **Introducción**

Este documento se trata de una copia impresa acortada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR accede directamente a la página del Servicio Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) donde, introduciendo el número de artículo (IAN) 364728\_2107, puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Observe el manual de instrucciones completo y las indicaciones de seguridad para evitar daños personales y materiales. La guía rápida forma parte integrante del producto. Familiarícese con las indicaciones de uso y de seguridad antes de comenzar a utilizar el producto. Conserve esta guía rápida y asegúrese de proporcionar todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros.

### ● **Contenido (Figura A)**

- 1 12x poste conector de esquina
  - 2 4x poste conector de tejado
  - 3 1x tejado de pabellón
  - 4 4x poste central
  - 5 4x parte superior del poste de esquina
  - 6 4x parte inferior del poste de esquina
  - 7 1x conector transversal de tejado
  - 8 4x conector de esquina
  - 9 4x base
  - 10 8x piqueta
  - 11 4x cable de guía
- 1 x instrucciones de uso

### ● **Datos técnicos**

Dimensiones: aprox. 295 x 295 x  
250 cm  
(La x An x Pro)

Peso: aprox. 5,8 kg

### ● **Utilización adecuada**

Este elemento ha sido diseñado para el uso en exteriores para proporcionar privacidad y protección contra el sol. No es completamente resistente a la intemperie y por lo tanto no es apto para la instalación permanente en el exterior. El elemento no debería utilizarse para fines comerciales.





## Información de seguridad

¡MANTENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO! AL TRANSFERIR ESTE PRODUCTO A OTROS, POR FAVOR INCLUYA TODOS LOS DOCUMENTOS.

### ⚠ ¡Peligro de muerte!

- Nunca permita que los niños jueguen con el material de embalaje sin supervisión. Existe el riesgo de asfixia.

### ⚠ ¡Peligro de lesiones!

- No se debe utilizar el artículo en condiciones climáticas adversas, como fuerte viento, lluvias fuertes o nieve.
- Desmonte el pabellón si se esperan velocidades de viento en exceso de 40 km/h (viento fuerte y claramente audible, capaz de mover ramas y árboles más grandes).
- Desmonte el artículo si el viento empieza a subir o si ocurren otras condiciones climáticas adversas.
- Tenga especial cuidado para evitar aplastar los dedos mientras monta y desmonta el artículo. Se podrían causar lesiones en forma de contusiones.

- Coloque el artículo sobre una superficie nivelada.
- Indique la presencia del cable guía a otros y adviértales del riesgo de tropezar.
- Asegúrese de que el artículo está completamente extendido antes de utilizarlo.
- Solo se debe utilizar el artículo con la supervisión de adultos; no está diseñado como un juguete.
- Comprueba que el artículo no está dañado o gastado antes de cada uso.
- Comprueba que todos los elementos han sido correctamente instalados antes de utilizar el artículo. Un montaje incorrecto podría mermar la seguridad y la funcionalidad.
- No utilice hogueras, parrillas o estufas de patio dentro o cerca del artículo. Abandone el pabellón inmediatamente si se prende fuego. Utilice un extintor o agua para apagar las llamas. Llame a los bomberos sin demora en caso necesario.

- No se debe conectar pabellones individuales o fijarlos uno a otro. Se debe mantener una distancia mínima de 3 metros entre los pabellones individuales.
- ¡Debe eliminarse cualquier acumulación de agua!
- Los cables guía deben utilizarse con toda su longitud.

## ● Elección de ubicación

- Las dimensiones del artículo son 3 x 3 m, y es necesario tener espacio adicional para los cables guía.
- Siempre que sea posible, coloque el artículo en una zona donde esté protegido del viento.
- El terreno debería ser nivelado y proporcionar suficiente estabilidad para los piquetes.

## ● Montaje

### ¡Nota!

Por lo menos 2 personas son necesarios para montar el artículo. Recomendamos realizar el montaje con 4 personas.

## ● Paso 1 (Figura B)

Monte el marco del tejado. Conecte cada uno de los postes centrales **4** con dos postes conectores de esquina **1** y un conector de esquina **8**. Asegúrese de que los mecanismos de bloqueo **1** encajen en los orificios del conector de esquina visiblemente y con un clic audible.

**⚠ ¡Advertencia! ¡Riesgo de atrapamiento de manos o dedos!**

## ● Paso 2 (Figura C)

Inserte los últimos cuatro postes de conexión de esquina en el conector de esquina. Inserte los cuatro postes de conexión de tejado **2** y conéctelos al conector transversal de tejado **7**. Asegúrese de que los mecanismos de bloqueo **1** encajen en los orificios del conector de esquina visiblemente y con un clic audible.

**⚠ ¡Advertencia! ¡Riesgo de atrapamiento de manos o dedos!**

## ● Paso 3 (Figura D)

Inserte los postes de esquina superior **5** en el conector de esquina **8**.

## ● Paso 4 (Figura E)

Tire del tejado del pabellón **3** para colocarlo sobre el marco. Fije el tejado en su sitio mediante los cierres de velcro pre-instalados **3a** en el marco del tejado.

## ● Paso 5 (Figura F)

Inserte los postes de las esquinas inferiores **6** en los postes de las esquinas superiores y las bases **9**. Fije los lazos de tejado **3b** en uno de los orificios perforados del poste de esquina inferior.

## ● Paso 6 (Figura G)

Ancle cada pie mediante los piquetes **10**. Utilice las aberturas en los pies para este fin. Ate un extremo del cable guía **11** en un lazo de tejado **3b** en las esquinas exteriores del producto.

**⚠ ¡Advertencia! Extienda toda la longitud de los cables guía para lograr un alto nivel de estabilidad y fijar los extremos mediante un piquete para cada uno.**

**⚠ ¡Advertencia! Asegúrese de que los piquetes se fijen de forma segura.**

## ● Desmontaje

### ● Paso 1

Afloje los piquetes sujetando los cables guía y las bases.

### ● Paso 2

Suelte los lazos de tejado de los postes de esquina inferiores. Quite las bases y los postes de esquina inferiores.

### ● Paso 3

Quite el tejado y los postes de esquina superiores.

### ● Paso 4

Desmante el marco del tejado. Presione el mecanismo de bloqueo para soltar los postes de los conectores de esquina.

**⚠ ¡Advertencia! ¡Riesgo de atrapamiento de manos o dedos!**

### ● Paso 5

Asegúrese de que el elemento está limpio y seco antes de almacenarlo.

## ● Limpieza y mantenimiento

- Limpie el artículo con un paño húmedo y un detergente suave.
- No utilice gasolina, solventes o detergentes fuertes.



## ● Almacenamiento

- Para poder disfrutar del artículo durante la mayor cantidad de tiempo posible, recomendamos siempre almacenarlo seco y limpio y a una temperatura ambiente cuando no se esté utilizando.

## ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

# PAVILLON

## ● Indledning

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden har du direkte adgang til Lidl-service-siden ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og kan åbne den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 364728\_2107 og downloade den.

### **⚠ ADVARSEL!** Vær

opmærksom på den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedshenvisningerne, for at undgå personskader og materielle skader. Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig før brug af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Opbevar den korte vejledning forsvarligt og udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredjepart.

## ● Indhold (Fig A)

- |    |                      |
|----|----------------------|
| 1  | 12x hjørnestang      |
| 2  | 4x tagstang          |
| 3  | 1x pavillontag       |
| 4  | 4x midterstang       |
| 5  | 4x øvre hjørnestang  |
| 6  | 4x nedre hjørnestang |
| 7  | 1x tagkrydsled       |
| 8  | 4x hjørneled         |
| 9  | 4x bund              |
| 10 | 8x teltpløkke        |
| 11 | 4x snore             |
- 1x brugsvejledning

## ● Tekniske data

Mål: mål. 295 x 295 x 250 cm  
(L x B x H)

Vægt: ca. 5,8 kg

## ● Korrekt brug

Dette produkt er beregnet til udendørs brug til, at give privatliv og beskyttelse mod solen. Det er ikke vejrbestandig og er derfor uegnet til permanent brug udendørs. Produktet må ikke bruges til kommercielle formål.



## Sikkerhedsoplysninger

BEHOLD DISSE VEJLEDNINGER PÅ ET SIKKERT STED! HVIS DETTE PRODUKT GIVES VIDERE TIL ANDRE, SKAL ALLE DOKUMENTERNE FØLGE MED.

### Livsfarligt!

- Børn må aldrig lege med emballagen uden opsyn. Dette udgør en risiko for kvælning.

### Fare for personskader!

- Produktet må ikke bruges i ugunstige vejrforhold, såsom stærk vind, kraftig regn eller sne.
- Tag pavillonen ned, hvis vindhastighederne kommer over 40 km/t (hvis vinden tydeligt kan høres, og større grene og træer bevæger sig).
- Skil produktet ad, hvis vinden bliver stærkere, eller hvis andre ugunstige vejrforhold opstår.
- Pas på med ikke, at få fingrene i klemme, når produktet sættes og op tages ned. Dette kan føre til personskader.

- Produktet skal stilles op på en plan overflade.
- Vis andre personer hvor snorene er, og advar dem om faren for at snuble.
- Sørg for, at produktet er helt strakt ud før brug.
- Produktet må kun bruges under opsyn af voksne. Det er ikke et legetøj.
- Se produktet efter for skader eller spor af slid før hver brug.
- Sørg for, at alle dele er sat ordentligt på, før produktet tages i brug. Hvis produktet samles forkert, kan det påvirke sikkerheden og produktets funktion.
- Brug ikke åben ild, grill eller terrassevarmere i eller i nærheden af produktet. Gå straks væk fra pavillonen, hvis den brænder! Brug en ildslukker eller vand til at slukke ilden. Kontakt øjeblikkeligt brandvæsenet, hvis nødvendigt.

- Der må ikke sættes flere pavilloner sammen eller fastgøres til hinanden. Der skal være en afstand på mindst 3 meter mellem hver pavillon.
- Enhver samling af vand skal fjernes!
- Snorene skal bruges i deres fulde længde.

## ● Valg af opstillingssted

- Produktet måler 3 x 3 meter, og der skal være plads til snorene.
- Stil for så vidt muligt produktet op i et område, hvor det er beskyttet mod vinden.
- Jorden skal være plan og hård nok til, at pløkkerne sidder ordentligt fast i den.

## ● Samling

### **Bemærk!**

Der skal mindst være 2 personer til, at sætte produktet op. Vi anbefaler, at produktet sættes op af 4 personer.

## ● **Trin 1 (Fig B)**

Saml tagrammen. Forbind alle midterstængerne **4** med to hjørnestænger **1** og et hjørneled **8**. Sørg for, at du både hør og ser, at låsemekanismerne **1** klikker på plads i hullerne i hjørneleddene.

**⚠ Advarsel! Risiko for at få hænder og fingre i klemme!**

## ● **Trin 2 (Fig. C)**

Sæt de sidste fire hjørnestænger i hjørneleddet. Sæt de fire tagstænger **2** i, og sæt disse i tagkrydsleddet **7**. Sørg for, at du både hør og ser, at låsemekanismerne **1** klikker på plads i hullerne i hjørneleddene.

**⚠ Advarsel! Risiko for at få hænder og fingre i klemme!**

## ● **Trin 3 (Fig D)**

Sæt de øvre hjørnestænger **5** i hjørneleddet **8**.

## ● Trin 4 (Fig E)

Træk pavillontaget **3** over rammen. Sæt taget på plads med velcrospænderne **3a** på tagrammen.

## ● Trin 5 (Fig F)

Sæt de nedre hjørnestænger **6** i de øvre hjørnestænger og fødderne **9**. Sæt tagløgkerne **3b** fast i et af de borede huller i den nedre hjørnestang.

## ● Trin 6 (Fig G)

Spænd hver fod fast med teltpløkkene **10**. Brug åbningerne i fødderne til dette. Bind den ene ende af hver snor **11** på en tagløkke **3b** i hvert hjørne af produktet.

**⚠ Advarsel! Træk snorene helt ud i deres fulde længde for, at gøre produktet stabilt, og spænd enderne fast på en teltpløk.**

**⚠ Advarsel! Sørg for, at pløkkerne sidder ordentligt fast.**

## ● Adskillelse

### ● Trin 1

Løsn teltpløkkene, der holder snorene og fødderne fast.

### ● Trin 2

Frigør tagløgkerne fra de nedre hjørnestænger. Fjern fødderne og de nedre hjørnestænger.

### ● Trin 3

Fjern tagstængerne og de øvre hjørnestænger.

### ● Trin 4

Skil tagrammen ad. Tryk på låsemekanismen for, at frigøre stængerne fra hjørneleddene.

**⚠ Advarsel! Risiko for at få hænder og fingre i klemme!**

### ● Trin 5

Sørg for, at produktet er rent og tørt inden det pakkes sammen.



## ● Rengøring og pleje

- Rengør produktet med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke benzin, opløsningsmidler eller stærkt rengøringsmidler.



## ● Opbevaring

- For at få det meste ud af produktet, anbefaler vi, at det altid opbevares tørt og rent i stuetemperatur, når det ikke er i brug.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

# **GAZEBO**

## ● **Introduzione**

Questo documento è un'edizione abbreviata delle istruzioni per l'uso complete. Facendo la scansione del codice QR puoi accedere direttamente alla pagina del servizio di assistenza Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e inserendo il codice articolo (IAN) 364728\_2107 puoi scaricare e visionare le istruzioni per l'uso complete.

**⚠ AVVERTENZA!** Fare riferimento alle istruzioni per l'uso complete e alle avvertenze per la sicurezza, al fine di evitare lesioni personali e danni materiali. La Guida rapida è parte integrante di questo prodotto. Prima dell'utilizzo del prodotto leggere tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze per la sicurezza. Conservare la guida rapida e in caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.

## ● **Contentuto (Fig A)**

- 1 12x palo connettore angolare
  - 2 4x palo connettore tetto
  - 3 1x tetto a padiglione
  - 4 4x palo centrale
  - 5 4x palo angolare superiore
  - 6 4x palo angolare inferiore
  - 7 1x connettore trasversale del tetto
  - 8 4x connettore angolare
  - 9 4x base
  - 10 8x picchetto per tenda
  - 11 4 corde per tiranti
- 1x istruzioni per l'uso

## ● **Dati tecnici**

Dimensioni: circa 295 x 295 x  
250 cm (L x P x A)  
Peso: circa 5,8 kg

## ● **Uso corretto**

Questo articolo è stato progettato per l'uso esterno per garantire privacy e protezione dal sole. Non è completamente resistente agli agenti atmosferici e quindi non è adatto per l'installazione permanente all'esterno. L'articolo non deve essere utilizzato per scopi commerciali.



## Informazioni sulla sicurezza

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO! QUANDO SI PASSA QUESTO PRODOTTO AD ALTRI, INCLUDERE TUTTI I DOCUMENTI.

### **⚠ Pericolo di morte!**

- Non consentire mai ai bambini senza sorveglianza di giocare con il materiale di imballaggio. Si potrebbe verificare il rischio di soffocamento.

### **⚠ Pericolo di lesioni!**

- L'articolo non deve essere utilizzato in condizioni atmosferiche avverse come vento forte o forti piogge e neve.
- Smontare il padiglione se si prevede che la velocità del vento superi i 40 km/h (vento forte e chiaramente udibile, rami più grandi e alberi in movimento).
- Smontare l'articolo se il vento inizia ad aumentare o se si verificano altre condizioni meteorologiche avverse.
- Prestare particolare attenzione per evitare di schiacciarsi le dita durante il montaggio e lo smontaggio dell'articolo. Ciò

potrebbe causare lesioni sotto forma di contusioni.

- Collocare l'articolo su una superficie piana.
- Segnalare ad altre persone la presenza del tirante ed avvertirle del pericolo di inciampo.
- Assicurarsi che l'articolo sia completamente disteso prima dell'uso.
- L'articolo può essere utilizzato esclusivamente sotto la supervisione di adulti e non è concepito come un giocattolo.
- Verificare la presenza di danni o usura nell'articolo prima di ogni utilizzo.
- Verificare che tutti gli elementi siano stati installati correttamente prima di utilizzare l'articolo. Un montaggio errato potrebbe ridurre la sicurezza e la funzionalità.
- Non utilizzare caminetti, griglie o stufe da giardino all'interno o in prossimità dell'articolo. Abbandonare immediatamente il padiglione in caso di incendio! Usare un estintore o dell'acqua per spegnere le fiamme. Se necessario, avvertire immediatamente i vigili del fuoco.

- I singoli padiglioni non devono essere collegati o fissati tra loro. Tra i singoli padiglioni deve essere mantenuta una distanza minima di 3 metri.
- Eventuali accumuli d'acqua devono essere rimossi!
- I tiranti devono essere utilizzati per tutta la loro lunghezza.

## ● Scelta della posizione

- Le dimensioni dell'articolo sono 3 x 3 m e sarà necessario spazio aggiuntivo per i tiranti.
- Ove possibile, collocare l'articolo in un'area protetta dal vento.
- Il terreno dovrebbe essere in piano e deve fornire ai picchetti della tenda una stabilità sufficiente.

## ● Montaggio

### **Nota!**

Sono necessarie almeno 2 persone per erigere l'articolo. Si consiglia di far eseguire il montaggio da 4 persone.

## ● **Passo 1 (Fig. B)**

Assemblare il telaio del tetto. Collegare ciascuno dei pali centrali **4** con due pali del connettore angolare **1** e un connettore angolare **8**. Assicurarsi di vedere e sentire i meccanismi di bloccaggio **1** scattare in posizione nei fori del connettore angolare.

**⚠ Avvertenza! Rischio di intrappolarsi mani o dita!**

## ● **Passo 2 (Fig. C)**

Inserire gli ultimi quattro pali del connettore angolare nel connettore angolare. Inserire i quattro pali del connettore del tetto **2** e collegarli al connettore trasversale del tetto **7**. Assicurarsi di vedere e sentire i meccanismi di bloccaggio **1** scattare in posizione nei fori del connettore angolare.

**⚠ Avvertenza! Rischio di intrappolarsi mani o dita!**

## ● **Passo 3 (Fig. D)**

Inserire i pali angolari superiori **5** nel connettore angolare **8**.

## ● Passo 4 (Fig. E)

Tirare il tetto del padiglione **3** sul telaio. Fissare il tetto in posizione utilizzando le chiusure in velcro preinstallate **3a** sul telaio del tetto.

## ● Passo 5 (Fig. F)

Inserire i pali angolari inferiori **6** nei pali angolari superiori e nelle basi **9**. Fissare gli anelli del tetto **3b** in uno dei fori praticati nel palo angolare inferiore.

## ● Passo 6 (Fig. G)

Ancorare ogni piede con l'ausilio dei picchetti **10**. Utilizzare le aperture nei piedi per questo scopo. Annodare un'estremità di ciascun tirante **11** a un anello del tetto **3b** agli angoli esterni del prodotto.

**⚠ Avvertenza! Estendere i tiranti per tutta la loro lunghezza per ottenere un alto livello di stabilità e fissare le estremità utilizzando un picchetto ciascuno.**

**⚠ Avvertenza! Assicuratevi che i picchetti della tenda siano fissati saldamente.**

## ● Smontaggio

### ● Passo 1

Allentare i picchetti della tenda che tengono i tiranti e le basi.

### ● Passo 2

Rilasciare gli anelli del tetto dai pali angolari inferiori. Rimuovere le basi e i pali angolari inferiori.

### ● Passo 3

Rimuovere il tetto e i pali angolari superiori.

### ● Passo 4

Smontare il telaio del tetto. Premere sul meccanismo di bloccaggio per rilasciare i pali dai connettori angolari.

**⚠ Avvertenza! Rischio di intrappolarsi mani o dita!**

### ● Passo 5

Assicurarsi che l'articolo sia pulito e asciutto prima di conservarlo.

## ● Pulizia e cura

- Pulire l'articolo con un panno umido e un detergente neutro.
- Non utilizzare benzina, solventi o detergenti forti.



## ● Conservazione

- Per poter usufruire dell'articolo il più a lungo possibile, si consiglia di conservarlo sempre asciutto e pulito a temperatura ambiente quando non viene utilizzato.

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

# PAVILON

## ● Bevezető

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata. A QR-kód beolvasásával Ön egyenesen a Lidl-Service oldalára látogathat ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) és a cikkszám megadásával (IAN) 364728\_2107 megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Tartsa be a teljes használati útmutatót és a biztonsági utasításokat a személyi és anyagi károk elkerülése érdekében. A rövid útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati- és biztonsági utasítást. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetére őrizze meg a rövid útmutatót.

## ● Tartalom („A” ábra)

1	12x sarokcsatlakozó oszlop
2	4x tetőcsatlakozó oszlop
3	1x pavilontető
4	4x központi oszlop
5	4x felső sarokoszlop
6	4x alsó sarokoszlop
7	1x tető keresztcsatlakozó
8	4x sarokcsatlakozó
9	4x talp
10	8x sátorcövek
11	4x rögzítőkötel

1x használati útmutató

## ● Műszaki adatok

Méretek: kb. 295 x 295 x 250 cm  
(H x Sz x M)

Tömeg: kb. 5,8 kg

## ● Rendeltetésszerű használat

Ezt a terméket kültéri használatra tervezték, hogy magánéletet biztosítson és védelmet nyújtson a naptól. Nem teljesen időjárásálló, ezért nem alkalmas állandó kültéri telepítésre. A termék nem használható kereskedelmi célokra.



## Biztonsági tanácsok

A HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKAT TARTSA BIZTONSÁGOS HELYEN! HA A TERMÉKET HARMADIK FÉLNEK ADJA TOVÁBB, NE FELEDJE MELLÉKELNI AZ ÖSSZES DOKUMENTÁCIÓT.

### ⚠ **Életveszély!**

- Soha ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül játsszanak a csomagolóanyaggal. Fulladás veszélye.

### ⚠ **Sérülésveszély!**

- A terméket nem szabad kedvezőtlen időjárási körülmények között, például erős szélben, vagy heves esőben és hóesésben használni.
- Szerelje le a pavilont, ha a szélesség várhatóan meghaladja a 40 km/h-t (élénk és jól hallható szél, nagyobb ágak és fák mozgása).
- Szerelje le a terméket, ha a szél erősödni kezd, vagy ha egyéb kedvezőtlen időjárási körülmények lépnek fel.

- Különösen ügyeljen arra, hogy a termék felállítása és leszerelése közben ne nyomja össze az ujjait. Ez zúzódások formájában sérülést okozhat.
- Helyezze a terméket sík felületre.
- Jelezze más személyeknek a rögzítőkötél jelenlétét, és figyelmeztesse őket a botlásveszélyre.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék teljesen ki van feszítve.
- A termék csak felnőttek felügyelete mellett használható, és nem játékszernek készült.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérülés vagy kopás szempontjából.
- A termék használata előtt ellenőrizze, hogy minden elem megfelelően lett-e felszerelve. A helytelen összeszerelés csökkentheti a biztonságot és a funkcionalitást.
- Ne használjon nyílt tüzet, grillsütőt vagy teraszfűtést a termékben vagy annak közelében. Tűz esetén azonnal hagyja el a pavilont! Használjon tűzoltókészüléket vagy vizet a tűz eloltásához. Szükség esetén haladéktalanul riassza a tűzoltóságot.



- Az egyes pavilonokat nem szabad összekötni vagy egymáshoz rögzíteni. Az egyes pavilonok között legalább 3 méteres távolságot kell tartani.
- A felgyülemlett vizet el kell távolítani!
- A rögzítőköteleket teljes hosszukban kell használni.

## ● Elhelyezés

- A termék méretei 3 x 3 m, és további helyre van szükség a rögzítőkötelek elhelyezéséhez.
- Ahol csak lehetséges, a terméket olyan helyen helyezze el, ahol a szélről védve van.
- A talajnak vízszintesnek kell lennie, és megfelelő stabilitást kell biztosítani a sátorcövek számára.

## ● Összeszerelés

### **Megjegyzés!**

A termék felállításához legalább 2 személyre van szükség. Javasoljuk, hogy az összeszerelést 4 személy végezze.

## ● 1. lépés („B” ábra)

Szerelje össze a tetőszerkezetet. Csatlakoztasson mindegyik középső oszlopot **4** két sarokcsatlakozó oszlophoz **1** és egy sarokcsatlakozóhoz **8**. Győződjön meg arról, hogy a reteszelő szerkezetek **1** láthatóan és hallhatóan is a helyükre kattannak a sarokcsatlakozó furataiban.

### **⚠ Figyelem! Kéz vagy ujj beszorulásának veszélye!**

## ● 2. lépés („C” ábra)

Helyezze be az utolsó négy sarokcsatlakozó oszlopot a sarokcsatlakozóba. Helyezze be a négy tetőcsatlakozó oszlopot **2**, és csatlakoztassa ezeket a tető keresztcsatlakozóhoz **7**. Győződjön meg arról, hogy a reteszelő szerkezetek **1** láthatóan és hallhatóan is a helyükre kattannak a sarokcsatlakozó furataiban.

### **⚠ Figyelem! Kéz vagy ujj beszorulásának veszélye!**

## ● 3. lépés („D” ábra)

Helyezze be a felső sarokoszlopokat **5** a sarokcsatlakozóba **8**.

## ● 4. lépés („E” ábra)

Húzza a pavilontetőt [3] a vázra. Rögzítse a tetőt a helyére a tetővázra előre felszerelt tépőzárás rögzítőkkal [3a].

## ● 5. lépés („F” ábra)

Illessze be az alsó sarokoszlopokat [6] a felső sarokoszlopokba és a talpakba [9]. Rögzítse a tetőhurkokat [3b] az alsó sarokoszlopon lévő egyik fúrt lyukba.

## ● 6. lépés („G” ábra)

Rögzítse a lábakat a sátorcövek [10] segítségével. Használja erre a célra a talpakon kialakított nyílásokat. Csomózza az egyes rögzítőkötelek [11] egyik végét egy tetőhurokba [3b] a termék külső sarkainál.

**⚠ Figyelem! A nagyfokú stabilitás elérése érdekében nyújtsa ki a rögzítőköteleket a teljes hosszukra, és a végeket egy-egy sátorcövekkel rögzítse.**

**⚠ Figyelem! Győződjön meg arról, hogy a sátorcövek biztonságosan vannak rögzítve.**

## ● Szétszerelés

### ● 1. lépés

Lazítsa meg a sátorcöveket, amelyek a rögzítőköteleket és a talpakat tartják.

### ● 2. lépés

Oldja ki a tetőhurkokat az alsó sarokoszlopról. Távolítsa el a talpakat és az alsó sarokoszlopokat.

### ● 3. lépés

Távolítsa el a tetőt és a felső sarokoszlopokat.

### ● 4. lépés

Szerelje szét a tetővázat. Nyomja meg a reteszelő szerkezetet, hogy az oszlopokat kioldja a sarokcsatlakozókból.

**⚠ Figyelem! Kéz vagy ujj beszorulásának veszélye!**

### ● 5. lépés

Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a termék tiszta és száraz.

## ● Tisztítás és gondozás

- A terméket nedves kendővel és enyhe tisztítószerrel tisztítsa meg.
- Ne használjon benzint, oldószereket vagy erős tisztítószereseket.



## ● Tárolás

- Annak érdekében, hogy a terméket a lehető leghosszabb ideig használhassa, javasoljuk, hogy használaton kívül mindig száraz és tiszta állapotban, szobahőmérsékleten tárolja.

## ● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

# **PAVILJON**

## ● **Uvod**

Pri tem dokumentu gre za skrajšano tiskano različico celotnih navodil za uporabo. S skeniranjem kode QR prispete neposredno na spletno mesto Lidl-Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) in lahko z vnosom številke izdelka (IAN) 364728\_2107 vidite in prenesete celotna navodila za uporabo.

**⚠ OPOZORILO!** Upoštevajte celotna navodila za uporabo in varnostne napotke, da boste preprečili telesne poškodbe oseb in materialno škodo. Kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Skrbno shranite kratka navodila in ob predaji izdelka tretji osebi priložite tudi vso dokumentacijo.

## ● **Vsebina (sl. A)**

- |    |                               |
|----|-------------------------------|
| 1  | 12x kotna povezovalna palica  |
| 2  | 4x strešna povezovalna palica |
| 3  | 1x streha paviljona           |
| 4  | 4x sredinska palica           |
| 5  | 4x zgornja kotna palica       |
| 6  | 4x spodnja kotna palica       |
| 7  | 1x križni strešni priključek  |
| 8  | 4x kotni priključek           |
| 9  | 4x podnožje                   |
| 10 | 8x klin za šotor              |
| 11 | 4x natezna vrv                |
- 1x navodila za uporabo

## ● **Tehnični podatki**

Mere: pribl. 295 x 295 x 250 cm  
(D x Š x V)

Teža: pribl 5,8 kg

## ● **Ustrezna uporaba**

Ta izdelek je namenjen za uporabo na prostem in za zagotavljanje zasebnosti ter zaščito pred soncem. Ni odporen proti vsem vremenskim razmeram, zato ni primeren za stalno namestitvev na prostem. Izdelek ni primeren za komercialno uporabo.



## Varnostne informacije

TA NAVODILA SHRANITE NA VARNO! ČE IZDELEK PREDATE DRUGI OSEBI, PRILOŽITE VSO DOKUMENTACIJO.

### ⚠ Življenjska nevarnost!

- Otroci brez nadzora se ne smejo igrati z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.

### ⚠ Nevarnost poškodbe!

- Izdelka ne smete uporabljati v slabih vremenskih razmerah, na primer v zelo vetrovnem vremenu, ob močnih dežnih padavinah in sneženju.
- Če je predvidena hitrost vetra nad 40 km/h, razstavite paviljon (sunkovit in glasen veter, ko se premikajo večje veje in drevesa).
- Če postaja vedno bolj vetrovno ali če se vreme poslabša, izdelek razstavite.
- Bodite zelo pazljivi, da med sestavljanjem in razstavljanjem izdelka ne ukleščite prstov. Lahko pride do zmečkanin.
- Izdelek položite na ravno površino.

- Drugim osebam pokažite, kje je natezna vrv, in jih opozorite, da obstaja nevarnost padca.
- Prepričajte se, da je izdelek pred uporabo povsem raztegnjen.
- Izdelek se sme uporabljati le pod nadzorom odraslih oseb in ni predviden za uporabo kot igrača.
- Pred vsako uporabo preverite poškodbe in obrabo izdelka.
- Preverite, da so pred uporabo izdelka vsi njegovi elementi pravilno nameščeni. Če je izdelek nepravilno sestavljen, lahko zmanjšate varnost in funkcionalnost.
- Pod ali v bližini izdelka ne prižigajte ognja, žara ali grelnikov za terase. Če se paviljon vžge, ga nemudoma zapustite! Ogenj pogasite z gasilnim aparatom ali vodo. Po potrebi nemudoma obvestite gasilce.

- Posamični paviljoni ne smejo biti povezani ali pritrjeni eden na drugega. Med posamičnimi paviljoni mora biti najmanj 3 metre razdalje.
- Odstranite nakopičeno vodo!
- Uporabite celo dolžino natezних vrvi.

## ● Izbira mesta postavitve

- Izdelek meri 3 x 3 m, za natezne vrvi je potreben dodaten prostor.
- Kjer je mogoče, namestite izdelek na mesto, kjer bo zaščiten proti vetru.
- Podlaga mora biti ravna in mora omogočiti ustrezno stabilnost klinov za šotore.

## ● Sestavljanje

### Opomba!

Izdelek morata postaviti vsaj 2 osebi. Priporočamo pa, da izdelek sestavijo 4 osebe.

## ● 1. korak (sl. B)

Sestavite strešno ogrodje. Vsako sredinsko palico **4** povežite z dvema kotnima povezovalnima palicama **1** in kotnim priključkom **8**. Prepričajte se, da se zaklepni mehanizmi **1** zaskočijo tako vidno in slišno v odprtine kotnega priključka.

### ⚠ Opozorilo! Nevarnost ukleščenja rok ali prstov!

## ● 2. korak (sl. B)

Zadnje štiri kotne povezovalne palice vstavite v kotni priključek. Vstavite štiri strešne povezovalne palice **2** in jih povežite s strešnim križnim priključkom **7**. Prepričajte se, da se zaklepni mehanizmi **1** zaskočijo tako vidno in slišno v odprtine kotnega priključka.

### ⚠ Opozorilo! Nevarnost ukleščenja rok ali prstov!

## ● 3. korak (sl. D)

Zgornje kotne palice **5** vstavite v kotni priključek **8**.

## ● 4. korak (sl. E)

Streho paviljona [3] povlecite čez ogrodje. Streho pritrdite s predhodno nameščenimi sprejemalnimi trakovi [3a] na strešnem ogrodju.

## ● 5. korak (sl. F)

Spodnje kotne palice [6] vstavite v zgornje kotne palice in podnožja [9]. Strešne zanke [3b] pritrdite v eno od izvrtanih odprtin v spodnji kotni palici.

## ● 6. korak (sl. G)

Vsako nogo sidrajte s klini za šotor [10]. Za ta namen uporabite odprtine v podnožju. En konec vsake natezne vrvi [11] zavežite na strešno zanko [3b] na zunanjih vogalih izdelka.

**⚠ Opozorilo! Za visoko raven stabilnosti raztegnite natezne vrvi po celi dolžini in vsak konec vrvi pritrdite s klinom za šotor.**

**⚠ Opozorilo! Zagotovite, da so klini za šotor trdno pritrjeni.**

## ● Razstavljanje

### ● 1. korak

Zrahljajte kline za šotor, ki držijo natezne vrvi in podnožja.

### ● 2. korak

Zrahljajte strešne zanke s spodnjih kotnih palic. Odstranite podnožja in spodnje kotne palice.

### ● 3. korak

Odstranite strešne in zgornje kotne palice.

### ● 4. korak

Razstavite strešno ogrodje. Pritisnite na zaklepni mehanizem, da sprostite palice s kotnih priključkov.

**⚠ Opozorilo! Nevarnost ukleščenja rok ali prstov!**

### ● 5. korak

Pred shranjevanjem se prepričajte, da je izdelek čist in suh.

## Čiščenje in nega

- Izdelek očistite z vlažno krpo in blagim čistilom.
- Ne uporabljajte bencina, topil ali močnih čistil.



## ● Shramba

- Ko izdelka ne uporabljate, priporočamo, da ga vedno shranite v suhem in čistem stanju na sobni temperaturi ter tako omogočite čim daljšo življenjsko dobo izdelka.

## ● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG09090

Version: 01/2022

IAN 364728\_2107